



Briuselis, 2025 m. rugpjūčio 1 d.
(OR. en)

12057/25
ADD 1

Tarpinstitucinė byla:
2025/0233 (NLE)

JUSTCIV 142
CONSOM 152
MARE 31
COMER 114
RELEX 1063

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. liepos 24 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2025) 419 annex
Dalykas:	PRIEDAS prie pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl 2022 m. gruodžio 7 d. Niujorke Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos priimtose Jungtinių Tautų konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu tarptautinių pasekmių (Pekino konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu) sudarymo Europos Sąjungos vardu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 419 annex.

Pridedama: COM(2025) 419 annex



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2025 07 24
COM(2025) 419 final

ANNEX 1

PRIEDAS

prie pasiūlymo dėl

TARYBOS SPRENDIMO

**dėl 2022 m. gruodžio 7 d. Niujorke Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos priimtose
Jungtinių Tautų konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu
tarptautinių pasekmių (Pekino konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo
sprendimu) sudarymo Europos Sąjungos vardu**

I priedas

Deklaracija pagal 2022 m. gruodžio 7 d. Niujorke Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos priimtą Pekino konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu 18 straipsnio 2 dalį dėl Europos Sąjungos kompetencijos tos konvencijos reglamentuojamais klausimais, su kuriais susijusią kompetenciją valstybės narės yra perleidusios Europos Sąjungai

Pekino konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu (toliau – Konvencija) 18 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad regioninė ekonominės integracijos organizacija, kurią sudaro suverenios valstybės ir kurios kompetencija apima tam tikrus Konvencijos reglamentuojamus klausimus, gali Konvenciją pasirašyti. Konvencijos 18 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad regioninė ekonominės integracijos organizacija turi pateikti deklaraciją, kurioje nurodo Konvencijos reglamentuojamus klausimus, su kuriais susijusią kompetenciją tai organizacijai perleido jos valstybės narės. Europos Sąjunga nusprendė pasirašyti Konvenciją ir todėl teikia tokią deklaraciją.

Konvencijos nuostatomis, tiek kiek jomis gali būti daromas poveikis bendroms taisyklėms ar keičiama 1 ir 2 punktuose nurodytų teisės aktų taikymo apimtis, reglamentuojami klausimai, kuriuos spręsti Europos Sąjungos valstybės narės perleido savo kompetenciją ir kurių atžvilgiu Europos Sąjunga turi išimtinę kompetenciją, kaip tai suprantama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 3 straipsnio 2 dalyje, yra šie:

1. Konvencijos 9 straipsnis („Jurisdikcija užkirsti kelią priverstiniam pardavimui teismo sprendimu ir jį sustabdyti“), kiek tai susiję su taisyklėmis dėl jurisdikcijos, nustatytomis 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos [reglamente \(ES\) Nr. 1215/2012](#) dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo ([OL L 351, 2012 12 20, p. 1](#)), ir
2. Konvencijos 4 straipsnis („Pranešimas apie priverstinį pardavimą teismo sprendimu“), kiek tai susiję su taisyklėmis dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse (dokumentų įteikimas), nustatytomis 2020 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos [reglamente \(ES\) 2020/1784](#) dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse ([OL L 405, 2020 12 2, p. 40](#)).

Europos Sąjungos kompetencija pagal Europos Sąjungos sutartį (ES sutartis) ir Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) dėl savo pobūdžio gali nuolat kisti. Remiantis Sutartimis, kompetentingos institucijos gali priimti sprendimus, kuriais nustatomos Europos Sąjungos kompetencijos ribos. Todėl Europos Sąjunga pasilieka teisę atitinkamai keisti šią deklaraciją, tačiau tai nėra būtina, kad Sąjunga galėtų naudotis savo kompetencija Konvencija reglamentuojamais klausimais.

Sąjunga patikslina, kad Konvencija, kiek tai susiję su Sąjungos kompetencija, turi būti taikoma valstybių narių teritorijoms, kuriose taikomos ES sutartis ir SESV pagal ES sutarties 52 straipsnį, ir sąlygomis, nustatytomis, *inter alia*, SESV 355 straipsnyje.